SALEWA

BACKPACK MANUAL

OVERVIEW KOALA

KOALA II

Congratulazioni per il tuo nuovo Zaino SALEWA acquistato.

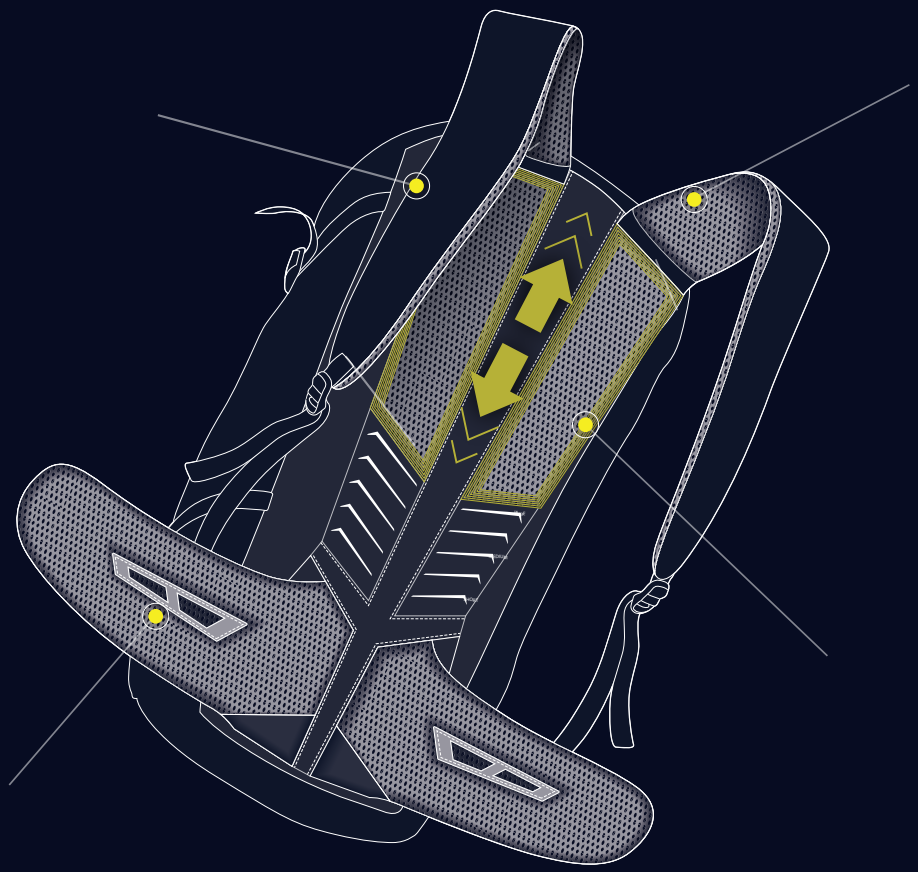
Vogliamo assicurarci che tu possa capire come utilizzare il tuo nuovo Zaino SALEWA nel modo migliore.

Di seguito troverai una descrizione di tutte le funzioni che offre lo zaino.

4954 **Koala II incl. Raincover**
1800 dark red/ anthracite

TREKKING
CUSTOM FIT CARRYING SYSTEM

SPALLACCI E CINTURA ANATOMICI
Assicurano un fit specifico uomo/donna e garantiscono un confort ottimale nei lunghi trekking sulle Alpi.



RICHIAMI DI CARICO
Assicurano un fit ottimale sulla schiena

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE
Regolazione facile dello schienale per un fit personalizzato

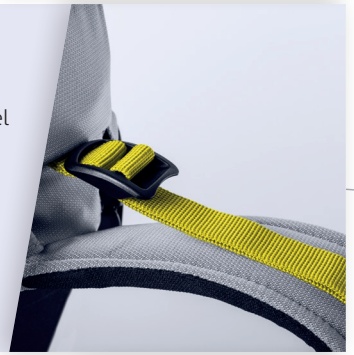
CINTURA VENTRALE PREFORMATA
L'incavo nella cintura garantisce perfetta aderenza e permette di scaricare gran parte del peso sul bacino.

FEATURES

Tasca interna porta valori

Cinghie di regolazione del carico

Stringi le cinghie di controllo del carico per stabilizzare lo zaino.



Cinghia del torso

Stringi la cinghia nel mezzo del tuo sterno per avvicinare lo zaino verso il corpo. La fettuccia elastica è traspirante e ha un fit aderente.

Parapioggia

Aprire il comparto alla base dello zaino e avvolgi lo zaino fino alla sommità con il parapioggia che trovi all'interno. Dopo l'uso, sganciare il parapioggia per asciugarlo adeguatamente.

Tasche ad accesso rapido

Tasche a rete per un accesso rapido ad oggetti senza dover rimuovere lo zaino.

Marsupio

Gli oggetti di valore come denaro, macchina fotografica, cellulare possono essere riposti qui.

INFORMAZIONI GENERALI

1.| BENEFICI PRINCIPALI

Ricerchiamo le soluzioni migliori per gli appassionati di montagna secondo la nostra filosofia di massimizzare la leggerezza e la robustezza dei prodotti. Individuiamo i bisogni degli utenti e gli forniamo le soluzioni ottimali per le loro avventure.

ROBUSTEZZA E DURATA

Il nostro team R&D esamina con attenzione le funzioni specifiche di ogni parte dello zaino per stabilire i requisiti per la performance, seleziona i materiali migliori per progettare l'attrezzatura più robusta e più resistente.

DESIGN LEGGERO

Le nostre soluzioni di design sofisticate utilizzano i materiali migliori per ridurre al minimo il peso. La leggerezza è data dalla scelta ottimale di tessuto, cinghie, fettucce e altri accessori.

DISTRIBUZIONE OTTIMALE DEL CARICO

Gli zaini SALEWA da trekking sono forniti dei sistemi di carico CUSTOM FIT e CUSTOM FIT PRO, che permettono di regolare facilmente la lunghezza dello schienale, così da essere indossati in modo confortevole più a lungo, anche con carichi pesanti. È di cruciale importanza che il sistema di carico sia regolato individualmente, e che gli stabilizzatori siano adoperati correttamente. Inoltre il sacco deve essere organizzato adeguatamente sia orizzontalmente che verticalmente.

VENTILAZIONE

La sudorazione abbassa la temperatura corporea attraverso l'evaporazione. Indossando uno zaino tradizionale, questo meccanismo non funziona perché lo schienale impedisce la ventilazione necessaria al sudore per evaporare. Inoltre, uno schienale bagnato può far sentire freddo ad ogni sosta. Tutti gli schienali degli zaini SALEWA sono progettati per assicurare un'ottima ventilazione.

2.| SISTEMA DI TRASPORTO

SALEWA ha sviluppato due diversi sistemi di schienale. In base al litraggio e al fine di utilizzo, gli zaini sono attrezzati con AIR FIT o CONTACT FIT. Il nostro sistema AIR FIT massimizza la ventilazione e minimizza la superficie dello zaino a contatto con il corpo. Il sistema CONTACT FIT tiene il baricentro dello zaino caricato vicino al corpo per assicurare il massimo controllo in salita e fornire una buona ventilazione attraverso i suoi canali d'aria.

INFORMAZIONI GENERALI

3.| COME REGOLARE LO ZAINO

Segui la sequenza per avere un fit ideale:

1. Carica lo zaino con tutte le cinghie del sistema di trasporto allentate (le cinghie degli spallacci, quelle di controllo del carico, della cintura, le fettucce di stabilizzazione).
2. Se lo zaino è fornito di un sistema di regolazione dello schienale, segui le istruzioni nella seguente tabella per stabilire la corretta misura di lunghezza schienale in rapporto alla lunghezza del torso dell'utente.

misura del torso	taglie della lunghezza dello schienale fisso	CUSTOM FIT PRO back length male	CUSTOM FIT PRO back length female
38/40cm	SHORT		SHORT
40/45cm		SHORT	MEDIUM
45/50cm	REGULAR	MEDIUM	LARGE
50/53cm		LARGE	

3. Stringi con decisione la fascia vita e posiziona la appena sopra le anche. Assicurati che la cresta iliaca sia ben centrata tra i cuscinetti di imbottitura della cintura. Assicura la fibbia e stringi le cinghie.
4. Stringi (non troppo) gli spallacci in modo che la schiena sia aderente al sistema di carico. Il punto di attacco degli spallacci dovrebbe essere circa due cm sotto all'altezza della settima vertebra. Se necessario riaggiusta la lunghezza dello schienale.
5. Stringi i nastri di stabilizzazione del carico superiore, se presenti.
6. Chiudi la cinghia nel torso per alleviare il carico sugli spallacci e non dar luogo a punti di pressione.
7. Stringi le fettucce di controllo del carico in modo che gli spallacci stiano aderenti alle spalle.

4.| COME CARICARE LO ZAINO

Si consiglia di non riempire mai uno zaino per più del 70% del suo volume. Lo spazio extra tornerà utile nel caso, durante l'attività, lo zaino venga svuotato e caricato nuovamente in modo casuale.

- Lo spazio è limitato, è quindi necessario organizzare al meglio l'equipaggiamento. Si consiglia di caricare lo zaino nel modo seguente perché così risulti più comodo il trasporto. Le parti non rigide, come il sacco a pelo ed i vestiti di ricambio, dovrebbero essere posizionati nella parte inferiore o nel compartimento inferiore, mentre gli oggetti pesanti come l'attrezzatura da cucina, il cibo, o la tenda dovrebbero essere posti nella parte superiore, a ridosso dello schienale.
- Gli oggetti di valore come i documenti, il denaro, le chiavi possono essere riposti nella tasca specifica.
- Riponi gli oggetti di cui avrai bisogno più spesso come vestiti di ricambio, borraccia, cartina, bussola, snacks ecc. nella parte superiore o nelle tasche esterne.
- Lega gli oggetti più lunghi (come i bastoncini della tenda) al lato dello zaino utilizzando le cinghie di compressione. Le loro estremità possono essere riposte all'interno delle tasche laterali. Gli oggetti più ingombranti e grossi (materassino, tenda) possono essere montati all'esterno con delle cinghie di compressione.
- Nel compartimento principale puoi inserire l'attrezzatura da cucina, il cibo, vestiti, oggetti personali, secondo la priorità di utilizzo.

5.| MANUTENZIONE

Gli zaini non necessitano di manutenzione. Le eventuali macchie possono essere lavate con dell'acqua. Le cerniere possono essere trattate con del silicone o dell'olio. Tuttavia, se lo zaino viene usato spesso in zone sabbiose, non si dovrebbe usare l'olio e il silicone, dal momento che questi trattengono la polvere. Se le cerniere si dovessero bloccare, possono esser pulite con uno spazzolino.

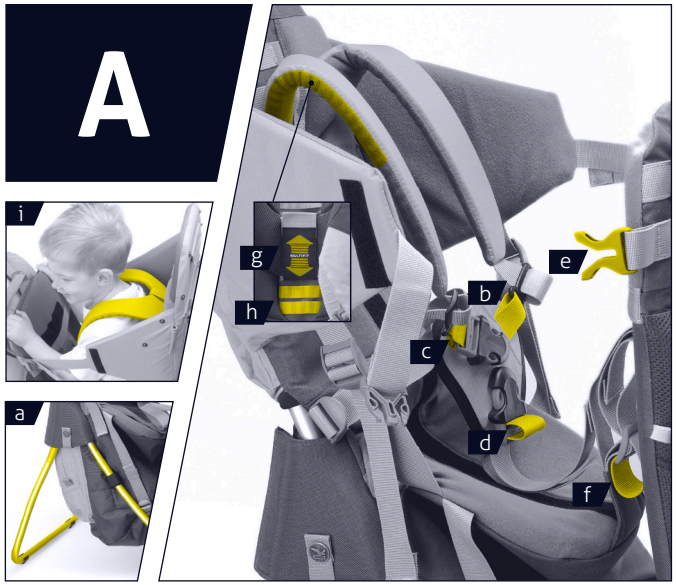
6.| CONTATTI

Hai delle domande o hai bisogno di un consiglio?

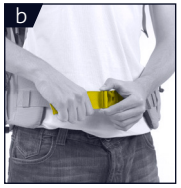
Contattaci al sito www.salewa.it/it/contacts/

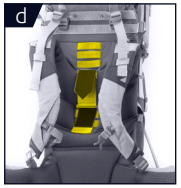
INFORMAZIONI DI SICUREZZA (attenzione, conservare per future consultazioni!)

A

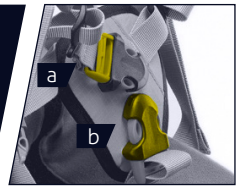


B

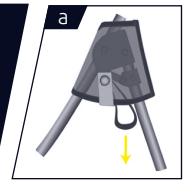


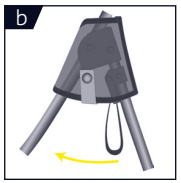


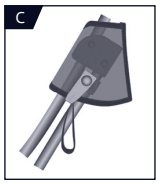
C



D







E

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Attenzione: lo zaino portabimbo può essere usato esclusivamente da adulti per trasportare bambini.

Non lasciate mai il bambino incustodito dentro lo zaino; non utilizzare prima che il bambino sappia stare seduto autonomamente; quando il bambino è seduto nello zaino potrebbe superare in altezza l'adulto, è quindi necessario prestare attenzione a pericoli quali stipiti delle porte, rami di alberi bassi ecc. durante l'utilizzo dello zaino, l'adulto deve fare attenzione a quanto segue: movimenti sia del bambino che dell'adulto possono compromettere l'equilibrio dell'adulto che porta il bambino; l'adulto che porta il bambino deve fare molta attenzione quando si piega o si sporge in avanti; Lo zaino può essere utilizzato per il tempo libero, ma non per attività sportive; fare attenzione quando si indossa o si sfila lo zaino; lo zaino portabimbo è adatto a bambini fino a 15 kg di peso e 105 cm di altezza; è consentito un ulteriore carico fino a 4 kg; assicuratevi che il bambino abbia tutte le cinture allacciate non appena viene posto nello zaino e che gli oggetti siano riposti secondo le istruzioni del produttore; stare seduto per un lungo tempo può stancare il bambino e può causare problemi di circolazione. Si consiglia pertanto di fare frequenti pause; non dimenticate che il bambino nello zaino accusa prima di voi i fastidi legati alle intemperie e alla temperatura. Con temperature estreme le parti di metallo esposte potrebbero riscaldarsi o raffreddarsi estremamente, al punto che il bambino corre il rischio di scottarsi; non poggiate lo zaino su tavoli o panche; fate attenzione a evitare ferite ai piedi del bambino quando lo zaino si trova sul o vicino al suolo; Utilizzate e acquistate solo accessori o pezzi di ricambio del produttore, che potrete trovare presso il vostro rivenditore.

A Regolazione del portabimbo:

Per garantire la sicurezza e la comodità del bambino montate lo zaino portabimbo come descritto in seguito. Controllate tutti i passi mettendo il bambino nello zaino. Togliete il bimbo dallo zaino prima di continuare.

1. Aprite il piedistallo (a) e poggiate lo zaino a terra. Assicuratevi che lo zaino sia stabile.
2. Allentate i cinturini (b), (c), (d), (e),...
3. Regolate l'altezza della seduta tirando la fibbia centrale di regolazione (f) L'altezza di seduta è ottimale quando il bambino tiene la parte posteriore della testa vicina al cuscino cervicale. Attenzione: infilate la cinghia attraverso la fibbia (f) per evitare che il sedile si sposti.
4. Ora regolate l'altezza dello spallaccio. Aprite la chiusura a velcro centrale (g) dello spallaccio e tirate la linguetta a velcro fuori dall'asola (h). Infilate la linguetta di velcro all'altezza desiderata dal basso verso l'alto facendola passare attraverso due delle asole e richiudetela.
5. L'altezza dello spallaccio del bambino è corretta quanto le bretelle avvolgono completamente le spalle del bambino e la parte centrale dello spallaccio si trova tra le scapole (i).

B Corretta regolazione del sistema dorsale sullo zaino

1. Per prova, caricate lo zaino con un peso realistico. Quando mettere il bambino nello zaino, le cinture devono essere allacciate correttamente.
2. Allentate tutte le cinghie del sistema di trasporto e poi indossate lo zaino.
3. La cintura deve trovarsi all'altezza della cresta iliaca (Fig. a) e aderirvi.
4. Richiudete la cintura e tiratela saldamente (Fig. b).
5. Fissate ora lo spallaccio senza stringerlo eccessivamente, in modo che il peso dello zaino rimanga sul bacino.
6. La base dello spallaccio dovrebbe trovarsi tra le scapole e gli spallacci dovrebbero avvolgere completamente le spalle (Fig. c). Se non dovesse essere così, regolate la lunghezza della schiena:
7. Aprite la linguetta in velcro ed estraetela dalla scaletta del sistema Multifit.
8. Portate la linguetta inferiore all'altezza desiderata e tirate il sistema verso il basso fino a bloccaggio (fig. d).
9. Inserite la linguetta superiore due asole più avanti e reinseritela nella scaletta.
10. Richiudendo la chiusura a velcro si fissa la posizione del sistema di trasporto (fig. e).
11. Le cinghie di regolazione del carico (che si trovano sulla parte superire dello spallaccio, vedi la fig. f) dovrebbero formare un angolo di 40-50° verso l'alto: inserite le cinghie di regolazione del carico nella giusta asola. Se lo spallaccio si trova in basso, utilizzate l'asola inferiore, se si trova in alto utilizzate l'asola superiore.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

12. Tirate ora le cinghie di regolazione del carico per creare un migliore contatto tra zaino e schiena.
13. In caso di necessità chiudete il cinturino pettorale in modo che gli spallacci stiano in posizione ottimale. Potete regolare individualmente l'altezza del cinturino pettorale.
14. In caso di necessità tirate saldamente le cinghie di regolazione del carico sull'anca: ciò consente di migliorare la stabilità su terreni difficili, ma ostacola parzialmente la mobilità.

C Corretto posizionamento del bambino nello zaino

1. Sedete il bambino nello zaino già regolato, con gli spallacci aperti
2. Appoggiate le bretelle sulle spalle del bambino
3. Chiudete le fibbie di collegamento (fig. a e fig. b). Le fibbie variano a seconda del modello e potrebbero essere diverse dalle illustrazioni.
4. Stringete delicatamente le cinghie sulle spalle. Tra le cinghie e il corpo deve rimanere lo spazio per un dito.
5. Regolate il cuscinetto pettrale centrale (fig. c) sull'altezza desiderata.
6. Stringete delicatamente la cinghia centrale (fig. d). Tra la cinghia centrale e il corpo deve rimanere lo spazio per un dito.
7. Chiudete le due cinghie di compressione laterali e tiratele delicatamente (fig. e)

D Indosso e rimozione dello zaino: prima di indossare lo zaino il bambino deve avere tutte le cinture allacciate

1. Indossate lo zaino con prudenza.
2. Controllate la regolazione dello zaino, illustrata alla sezione B: la maggior parte del peso deve ricadere sul bacino (2/3), le spalle portano un carico minimo
3. Eventualmente correggere la regolazione.
4. Il piedistallo ha un dispositivo di bloccaggio contro la chiusura accidentale. Quando chiudete il piedistallo sbloccate il dispositivo tenendo tirata l'apposita cinghia (fig. a). Solo allora è possibile chiudere il piedistallo (fig. b, c). Non trascurate questa successione, poiché in caso contrario potreste danneggiare il dispositivo di bloccaggio. Quando vi togliete lo zaino, aprite il piedistallo prima di lasciare completamente lo zaino. Il dispositivo entra in funzione automaticamente non appena il piedistallo è completamente aperto.

E Utilizzo di parasole e parapioggia.

Attenzione! Utilizzate il parasole e il parapioggia per proteggere il bambino da agenti atmosferici come raggi solari e piogge.

1. Inserite l'asta nera posteriore nel canale nero vicino al sostegno per il collo e l'asta bianca nel canale bianco.
2. Fissate ulteriormente il tettuccio con il velcro.
3. Agganciate i cordini in gomma alle asole vicine alla mentoniera.
4. In caso di pioggia il parapioggia e il parasole possono essere utilizzati insieme: seguite i punti 1-3
5. Ricoprite il tettuccio con il cappuccio parapioggia e fissate lateralmente il cappuccio con i cordini in gomma alle asole

MANUTENZIONE

Prima di ogni utilizzo controllate le condizioni delle cinghie, delle cinture e le cuciture del sistema di trasporto. Fate attenzione alla presenza di tagli o usura e non esitate a sostituire un prodotto difettoso. Si deve fare attenzione ad evitare ferite ai piedi del bambino quando lo zaino si trova sul o vicino al suolo.

Gli zaini portabimbo sono generalmente facili da trattare. Se lo zaino si bagna, fatelo asciugare completamente. Poi rimuovete le macchie con acqua. Le macchie più profonde possono essere

rimosse con sapone liquido. Di tanto in tanto trattate le zip con silicone, funzioneranno perfettamente per anni.